

## RLB 101 pracovní list 14

## 1. Opravte chyby:

- ١ المدرّسون جديّدات. ٢ الكلاب جميلون. ٣ الجامعة قديم. ٤ هذه الغرفة كبير جدًا.  
 ٥ هذا حفلة جميلة. ٦ هم مدرّسات. ٧ هنّ سيّارات. ٨ هو جميلة. ٩ الطالبات جُدّد.  
 ١٠ الأمّ كبير.

## 2. Řekněte arabsky:

1. Tato ulice je dlouhá.	هذا شارع طويل
2. Toto je dlouhá ulice	هذا شارع طويل
3. Tato arabská univerzita je nová.	هذه جامعة عربية جديدة
4. Toto je nová arabská univerzita.	هذه جامعة عربية جديدة
5. Ta univerzita je stará.	جامعة قديمة
6. Tento velký dům je nová arabská univerzita.	هذا بيت كبير جامعة عربية جديدة
7. Ten starý muž je nový arabský učitel.	رجل كبير مدرّس عربي جديد
8. Tato stará fotka je velmi hezká.	هذه صورة قديمة جميلة جدًا
9. Toto je hezká stará fotka.	هذه صورة قديمة جميلة
10. Toto je malý chlapec.	هذا ولد صغير
11. Ten chlapec je malý a pilný.	هذا ولد صغير مجتهد
12. Ten malý chlapec je pilný student.	ولد صغير طالب مجتهد

3. Slovesné tvary **تُوجَدُ / يُوجَدُ** (m.r./ž.r.) vyjadřují obrat „existuje“, „nachází se“ (jako anglické there are). Obvykle bývají na začátku věty, někdy jim předchází příslovce, v otázce tázací zájmeno. Čtěte a překládejte:

- ١ تُوجَدُ في المدينة جامعة ممتازة. ٢ هل تُوجَدُ في المكتبة مجلّات عربيّة؟ ٣ ماذا يُوجَدُ في الشارع؟ ٤ تُوجَدُ وَرَاءَ البيت حديقة جميلة. ٥ هل تُوجَدُ في الغرفة خزانة؟ ٦ يُوجَدُ القاموس على المكتب. ٧ هذا لا يُوجَدُ في القاموس. ٨ لا تُوجَدُ في هذا البلد جامعات جيّدة. ٩ لا يُوجَدُ ماء.

## 4. Tvoření otázek ke jmenným větám - B) Otázka doplňovací

Kdo je on? Kdo je tam?	مَنْ هُوَ ؟ مَنْ هُنَاكَ ؟	kdo	مَنْ
Co je toto/tento?	ما هذا ؟	co	ما/ماذا
Co je na obrázku?	ماذا في الصُّورَةِ؟		
Kde je ta kniha?	أَيْنَ الْكِتَابُ ؟	kde	أَيْنَ
Odkud je ta fotka?	مِنْ أَيْنَ الصُّورَةُ ؟	odkud	مِنْ أَيْنَ
Pro koho/Čí jsou ty noviny?	لِمَنْ الْجَرِيدَةُ ؟	pro koho	لِمَنْ
Proč je v posteli?	لِمَاذَا هُوَ فِي السَّرِيرِ؟	proč	لِمَاذَا
Kolik je tu pokojů?	كَمْ غُرْفَةً هُنَا؟	kolik	كَمْ
Za kolik je tento slovník?	بِكَمْ هَذَا الْقَامُوسُ؟	za kolik	بِكَمْ

## 5. Čtěte a překládejte:

- ١ مَنْ هِيَ؟ ٢ ما هذا؟ ٣ أَيْنَ الْقَامُوسُ؟ ٤ مَنْ أَيْنَ أَنْتَ؟ ٥ مَنْ هُمْ؟ ٦ مَنْ أَيْنَ هَذَا الْكِتَابُ؟  
 ٧ لِمَنْ هَذِهِ الرِّسَالَةُ؟ ٨ مَنْ أَيْنَ هَذِهِ السَّيِّدَةُ؟ ٩ لِمَنْ الْقَهْوَةُ؟ ١٠ كَمْ كِتَابًا فِي الْمَكْتَبَةِ؟  
 ١١ لِمَاذَا أَنْتِ فِي الْبَيْتِ؟ ١٢ مَنْ هُوَ؟ ١٣ مَنْ فِي الْحَدِيقَةِ؟ ١٤ كَمْ دَفْتَرًا عَلَى الْمَكْتَبِ؟  
 ١٥ بِكَمْ الْقَهْوَةُ؟ ١٦ مَنْ أَيْنَ هِيَ؟ ١٧ لِمَاذَا الْقَامُوسُ تَحْتَ الْمَكْتَبِ؟ ١٨ أَيْنَ الْقَلَمُ؟  
 ١٩ لِمَنْ هَذِهِ الْجَرِيدَةُ؟ ٢٠ مَنْ هُنَاكَ؟

## 6. Vytvořte otázky k těmto odpovědím:

- ١ هو مدرّس. ٢ في الحديقة ولد و بنت. ٣ في المكتبة ثلاثة كتب. ٤ هي أختي فاطمة.  
 ٥ أنا من دمشق. ٦ هم طلاب عرب. ٧ السيّارة أمام البيت. ٨ هذه المجلّة من مصر.  
 ٩ هنّ طالبات جديدات. ١٠ أستاذنا الجديد في المكتب. ١١ البرتقال بدُولار. ١٢ هذا  
 قاموس عربي ممتاز. ١٣ هذه سيّارته الجديدة. ١٤ صديقي أحمد من تونس. ١٥ هذه القهوة  
 لمحمّد. ١٦ بيتنا في هذا الشارع. ١٧ أستاذتنا من السَّعُودِيَّة. ١٨ بيتكم هناك. ١٩ هناك  
 مدينة قديمة. ٢٠ هناك أستاذتنا الجديدة.

**7. Dvojné číslo jmen (duál)** (FB65; OO42)<sup>1</sup> – tvoří se pomocí přípony –āni, která se napojí na poslední souhlásku jména (tj. poslední psané písmeno), jak ho znáte v jednotném čísle.

كِتَابٌ ← كِتَابَانِ	
كتاب ← كِتَابَانِ	
dvě knihy	kniha

Pokud slovo končí na tā-marbūṭa ت, změní se toto písmenko před koncovkou dvojného č. na obyčejné „t“ ت

مَدْرَسَةٌ ← مَدْرَسَتَانِ	
مدرسة ← مَدْرَسَتَانِ	
dvě školy	škola

Přítomnost či nepřítomnost členu určitého nemá vliv na tvar koncovky dvojného čísla.

الكِتَابُ ← الْكِتَابَانِ	
(ty) dvě knihy	(ta) kniha

Skloňování jmen ve dvojném čísle:

			dvě knihy	dvě školy
1. pád	- āni	– اِنْ	كِتَابَانِ	مَدْرَسَتَانِ
2. a 4. pád	- ajni	– يَنْ	كِتَابَيْنِ	مَدْرَسَتَيْنِ

**Pro shodný přívlastek a také pro podmět a přísudek ve jmenné větě platí shoda i v dvojném čísle:**

(nějaké) dvě nové knihy	كِتَابَانِ جَدِيدَانِ
(ty) dvě nové knihy	الْكِتَابَانِ الْجَدِيدَانِ
(nějaké) dvě nové školy	مَدْرَسَتَانِ جَدِيدَتَانِ

<sup>1</sup> Odkaz na učebnice (a stránku), se kterými jste byli seznámeni -  
 FB = Fleissig, Bahbouh, *Základy moderní spisovné arabštiny. Díl I.*  
 OO = Oliverius, Ondráš, *Moderní spisovná arabština. I. díl.*

Ty dvě knihy jsou nové.	الْكِتَابَانِ جَدِيدَانِ.
Ty dvě školy jsou nové.	الْمَدْرَسَتَانِ جَدِيدَتَانِ.
v (nějakých) dvou nových školách	فِي مَدْرَسَتَيْنِ جَدِيدَتَيْنِ
Ty dvě nové knihy jsou hezké.	الْكِتَابَانِ الْجَدِيدَانِ جَمِيلَانِ.

### 8. Převeďte do dvojného čísla:

1 درس 2 قلم 3 دفتر 4 طالبة 5 جميل 6 غرفة 7 عربي 8 كبيرة 9 شارع طويل 10 صورة قديمة  
11 القاموس جديد.

### 9. Číslovky 11-19 - jsou nesklonné, s výjimkou slova اثنا v čísle dvanáct. Toto slovo je v duálu a ve

2.a 4. p. má tvar اثنِي

11	ʾahada <sup>ˤ</sup> ašara	١١	أَحَدَ عَشَرَ
12	iṭnā <sup>ˤ</sup> ašara	١٢	اِثْنَا عَشَرَ
13	ṭalātata <sup>ˤ</sup> ašara	١٣	ثَلَاثَةَ عَشَرَ
14	ʾarba <sup>ˤ</sup> ata <sup>ˤ</sup> ašara	١٤	أَرْبَعَةَ عَشَرَ
15	chamsata <sup>ˤ</sup> ašara	١٥	خَمْسَةَ عَشَرَ
16	sittata <sup>ˤ</sup> ašara	١٦	سِتَّةَ عَشَرَ
17	sab <sup>ˤ</sup> ata <sup>ˤ</sup> ašara	١٧	سَبْعَةَ عَشَرَ
18	ṭamānijata <sup>ˤ</sup> ašara	١٨	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ
19	tis <sup>ˤ</sup> ata <sup>ˤ</sup> ašara	١٩	تِسْعَةَ عَشَرَ

### D.cv. Převeďte do dvojného čísla (pište s plnou vokalizací) a výsledný tvar přeložte do češtiny:

١ مَكْتَبَةٌ ٢ وَلَدٌ ٣ فِي مَدِينَةٍ ٤ الْمَدْرَسَةُ ٥ طَالِبٌ مُجْتَهِدٌ ٦ شَارِعٌ قَصِيرٌ ٧ فِي الْحَدِيقَةِ ٨ بِالسَّيَّارَةِ  
٩ مَعَ صَدِيقٍ ١٠ رَأَيْتُ طَالِبًا عَرَبِيًّا ١١ رَأَيْتُ الْمَدِينَةَ الْقَدِيمَةَ

## Slovní zásoba lekce 14

knihovna, knihkupectví مَكْتَبَةٌ / ات

dobrý, kvalitní جَيِّدٌ

země بَلَدٌ / بُلْدَانٌ, بِلَادٌ

oslava, slavnost حَفْلَةٌ / حَفَلَاتٌ

hotel فُنْدُقٌ / فَنَادِقُ

překlad تَرْجَمَةٌ / تَرَاجِمُ

spisovatel كَاتِبٌ / كُتَّابٌ

kamarád صَدِيقٌ / أَصْدِقَاءُ

známý مَعْرُوفٌ